

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

Speedaire® Tank Conversion Kit

Description

Speedaire tank conversion kit is intended for use to convert existing air receivers to convenient, hand carry tanks.

Safety Guidelines

This manual contains information that is very important to know and understand. This information is provided for SAFETY and to PREVENT EQUIPMENT PROBLEMS. To help recognize this information, observe the following symbols.

⚠ DANGER Danger indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, WILL result in death or serious injury.

⚠ WARNING Warning indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, COULD result in death or serious injury.

⚠ CAUTION Caution indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, MAY result in minor or moderate injury.

NOTICE Notice indicates important information, that if not followed, may cause damage to equipment.

Unpacking

After unpacking the unit, inspect carefully for any damage that may have occurred during transit. Make sure to tighten fittings, bolts, etc., before putting unit into service.

⚠ WARNING Do not operate unit if damaged during shipping, handling or use. Damage may result in bursting and cause injury or property damage.

Check kit for the following parts:

- Pressure gauge
- Air hose
- Manifold
- Air chuck
- Safety valve

General Safety Information

CALIFORNIA PROPOSITION 65

⚠ WARNING This product or its power cord may contain chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.



⚠ CAUTION Do not exceed pressure rating of any component in the compressed air system.



⚠ WARNING

Unplug and release all air pressure from system before attempting to install, service, relocate or perform any maintenance or serious personal injury could occur.



Assembly

1. Drain any water from existing tank before installing new manifold assembly.
 - a. Fill tank with a low volume of air (Approximately 10 PSI).
 - b. Turn tank upside down.
 - c. Press and hold air chuck valve pin to allow moisture to drain from tank.
2. Screw manifold assembly into 1/2 inch NPT port on existing tank. Use thread sealant (Loctite® or equivalent) to prevent air leaks.

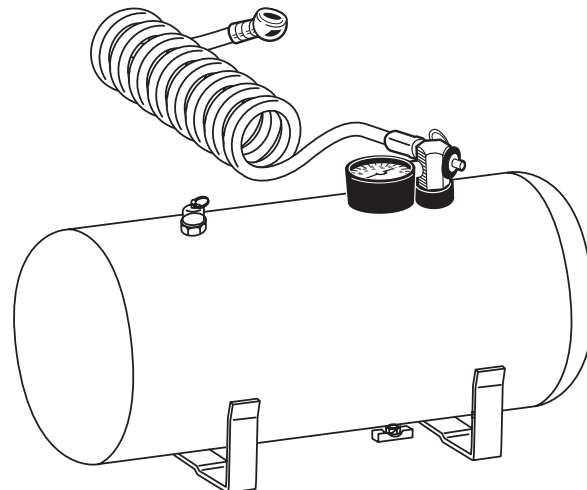


Figure 1

Por favor lea y guarde estas instrucciones. Léalas cuidadosamente antes de tratar de montar, instalar, operar o dar mantenimiento al producto aquí descrito. Protéjase usted mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. ¡El no cumplir con las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como a la propiedad! Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.

Juego de Conversión de Tanques Speedaire®

Descripción

El juego de conversión de tanques Speedaire ha sido diseñado para convertir tanques receptores de aire existentes en tanques portátiles convenientes.

Medidas de Seguridad

Es muy importante conocer y entender la información contenida en este manual, la cual se proporciona CON FINES DE SEGURIDAD y para EVITAR PROBLEMAS CON EL EQUIPO. Para ayudarle a reconocer esta información, observe los siguientes símbolos:

▲ PELIGRO Peligro indica una situación de riesgo inminente, la cual, si no se evita, OCASIONARÁ la muerte o graves lesiones.

▲ ADVERTENCIA Advertencia indica una situación potencialmente riesgosa, la cual, si no se evita, PODRÍA provocar la muerte o lesiones graves.

▲ PRECAUCIÓN Precaución indica una situación potencialmente riesgosa, la cual, si no se evita, PUEDE provocar lesiones leves o moderadas.

AVISO Aviso indica información importante, la cual, si no se cumple, puede ocasionar daño al equipo.

Para Desempacar

Después de desempacar la unidad, revise cuidadosamente si existe algún daño que puede haber ocurrido durante el transporte. Asegúrese de ajustar las conexiones, pernos, etc., antes de poner la unidad en servicio.

▲ ADVERTENCIA No opere la unidad si se dañó durante el transporte, manipulación o uso. El daño puede ocasionar una explosión y causar lesiones o daños materiales.

Verifique que el juego tenga las piezas siguientes:

- Manómetro

- Múltiple
- Válvula de seguridad
- Manguera de aire
- Válvula de aire

Informaciones Generales de Seguridad

PROPOSICIÓN 65 DE CALIFORNIA

▲ ADVERTENCIA

Este producto, o su cordón eléctrico, puede contener productos químicos conocidos por el estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Lave sus manos después de usar.



▲ PRECAUCIÓN

No exceda la capacidad de presión de ningún componente en el sistema de aire comprimido.



▲ ADVERTENCIA

Desenchufe y libere toda la presión de aire del sistema antes de intentar instalar, dar servicio, reubicar o efectuar algún mantenimiento, pues de otro modo podría ocasionarle una lesión grave.



Ensamblaje

1. Drene el agua que pueda haber en el tanque existente antes de instalar el nuevo conjunto de múltiple.
 - a. Llene el tanque con un volumen bajo de aire 0,69 bar aproximadamente.
 - b. Voltee el tanque cabeza abajo.
 - c. Presione y sostenga el pasador de la válvula de aire para drenar la humedad del tanque.
2. Atornille el conjunto de múltiple en la abertura NPT de 12,7 mm (1/2 pulg.) en el tanque existente. Utilice un sellador de rosca (Loctite® o equivalente) para impedir las fugas de aire.

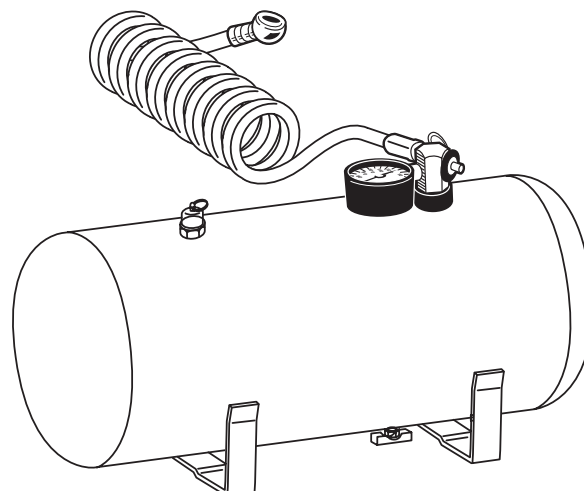


Figura 1

Veillez lire et conserver ces instructions. Lire attentivement avant de commencer à assembler, installer, faire fonctionner ou entretenir l'appareil décrit. Protégez-vous et les autres en observant toutes les informations sur la sécurité. Négliger d'appliquer ces instructions peut résulter en des blessures corporelles et/ou en des dommages matériels ! Conserver ces instructions pour références ultérieures.

Jeu de Conversion pour Réservoir Speedaire®

Description

Le jeu de conversion pour Réservoirs Speedaire est conçu pour convertir les réservoirs à air existants en de réservoirs pratiques portatifs à la main.

Directives de Sécurité

Ce manuel contient de l'information très importante à connaître et comprendre qui est fournie pour la SÉCURITÉ et pour ÉVITER LES PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT. Rechercher les symboles suivants pour cet information.

⚠ DANGER Danger indique une situation hasardeuse imminente qui **RÉSULTERA** en perte de vie ou blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT Avertissement indique une situation hasardeuse potentielle qui **PEUT** résulter en perte de vie ou blessures graves.

⚠ ATTENTION Attention indique une situation hasardeuse potentielle qui **PEUT** résulter en blessures.

AVIS Avis indique de l'information important pour éviter le dommage de l'équipement.

Déballage

Lors du déballage, l'examiner soigneusement pour rechercher toute trace de dommage susceptible de s'être produit en cours de transport. Serrer tous raccords, boulons, etc., avant d'utiliser le modèle.

⚠ AVERTISSEMENT Ne pas utiliser un modèle qui a été endommagé pendant le transport, la manipulation ou l'utilisation. Le dommage peut résulter en explosion et peut causer des blessures ou dégâts matériels.

Rechercher les pièces suivantes:

- Manomètre
- Collecteur
- Soupape de sûreté
- Tuyau à air
- Mandrin pneumatique

Généralités sur la Sécurité

PROPOSITION 65 DE CALIFORNIE

⚠ AVERTISSEMENT Ce produit ou son cordon peuvent contenir des produits chimiques qui, de l'avis de l'État de Californie, causent le cancer et des anomalies congénitales ou autres problèmes de reproduction. Lavez-vous les mains après la manipulation.

⚠ ATTENTION Ne pas dépasser la classification de pression

de n'importe quelle pièce détachée du système.

⚠ AVERTISSEMENT

Débrancher et dissiper toute la pression du système avant d'essayer d'installer, de réparer, de déplacer ou de procéder à l'entretien sinon vous risquez des blessures personnelles sérieuses.



Montage

1. Purger l'eau du réservoir existant avant d'installer le nouveau montage de collecteur.
 - a. Remplir le réservoir avec un bas volume d'air (environ 69 kPa).
 - b. Tourner le réservoir à l'envers.
 - c. Pousser et tenir la goupille de soupape du mandrin pneumatique pour permettre que l'eau se purge du réservoir.
2. Visser le montage du collecteur dans l'orifice 1/2 po NPT sur le réservoir existant. Utiliser de l'agent d'étanchéité pour filets (Loctite® ou l'équivalent) pour empêcher des fuites d'air.

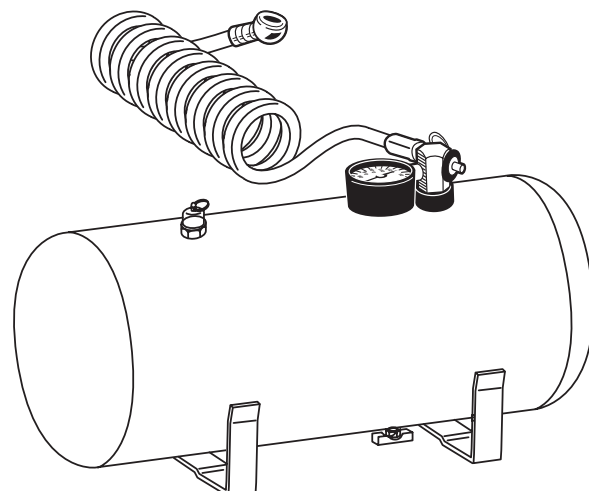


Figure 1

For Repair Parts, call 1-800-323-0620

**Para Obtener Partes de Reparación en México Llame al 001-800-527-2331
 en EE.UU. Llame al 1-800-323-0620**

**Commandez les pièces détachées en appelant gratuitement
 1 800 323-0620**

24 hours a day – 365 days a year

Servicio permanente – 24 horas al día al año

24 heures par jour – 365 jours par an

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

Por favor proporciónenos la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (si lo tiene)
- Descripción de la parte y número que le corresponde en la lista de partes

S'il vous plaît fournir l'information suivante :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (s'il y en a un)
- Description de la pièce et son numéro comme montré sur la liste de pièces

ENGLISH

ESPAÑOL

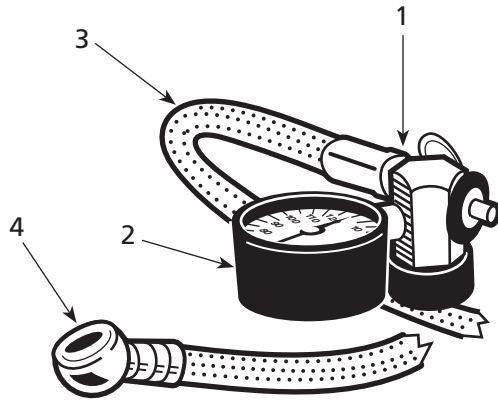


Figure 2 - Repair Parts Illustration
Figura 2 - Ilustración de los Partes de Reparación
Figure 2 - Illustration de Pièces Détachées

Repair Parts List

| Ref. No. | Description | Part Number | Qty. |
|----------|-------------------------|-------------|------|
| 1 | Brass air manifold | HF201001AV | 1 |
| 2 | Pressure gauge | GA016700AV | 1 |
| 3 | 25 ft. Recoil hose | MP268100AV | 1 |
| 4 | Air chuck - 1/4 in. NPT | MP323300AV | 1 |

Lista de Partes de Reparación

| No. de Ref. | Descripción | Numero de Pieza | Ctd. |
|-------------|---|-----------------|------|
| 1 | Múltiple de Bronce | HF201001AV | 1 |
| 2 | Manómetro | GA016700AV | 1 |
| 3 | Manguera retroctil de 7,62 m (25') | MP268100AV | 1 |
| 4 | Mandril de aire de 6,4 mm (1/4 in. NPT) | MP323300AV | 1 |

Liste de Pièces Détachées

| No. de Ref. | Description | Numéro de Pièce | Qté. |
|-------------|--|-----------------|------|
| 1 | Collecteur d'air en laiton | HF201001AV | 1 |
| 2 | Manomètre | GA016700AV | 1 |
| 3 | Tuyau de recul de 7,62 m (25 pi) | MP268100AV | 1 |
| 4 | Mandrin a serrage pneumatique - 1/4 po NPT | MP323300AV | 1 |

FRANÇAIS